

Zakażenie nowym koronawirusem 2019-nCoV

Wytyczne dla personelu pracującego bezpośrednio z klientami



31 stycznia 2020



Dyrektorat Zdrowia
Główny Epidemiolog Islandii

Indeks

Skróty	3
Lista kontrolna dla personelu pracującego bezpośrednio z klientami w obliczu zagrożenia zakażeniem 2019-nCoV	3
Pierwsza pomoc w przypadku podejrzenia zakażenia 2019-nCoV	3
Podstawowe zasady higieny	3
Monitorowanie osób, które miały kontakt z chorym	5
Czyszczenie obszaru, w którym przebywała osoba chora	5
Postępowanie ze środkami wielorazowego użytku	6

Skróty

112	Numer alarmowy
1770	Infolinia dla pacjentów w przypadkach nienagłych
Avd-RLS	Służba obrony cywilnej
nCoV	Nowy koronawirus
SVL	Główny Epidemiolog
WHO	Światowa Organizacja Zdrowia

Lista kontrolna dla personelu pracującego bezpośrednio z klientami w obliczu zagrożenia zakażeniem 2019-nCoV

Personel pracujący bezpośrednio z klientami to wszyscy pracownicy, którzy stykają się z klientami twarzą w twarz.

W obliczu zagrożenia wywołanego wirusem 2019-nCoV cały personel powinien:

- Umieć rozpoznawać objawy i znać drogi przenoszenia się wirusa 2019-nCoV.
- Zapoznać się z wydanymi przez władze instrukcjami postępowania w przypadku podejrzenia zakażenia wirusem 2019-nCoV.
- Natychmiast powiadomić przełożonego o każdym podejrzeniu zakażenia 2019-nCoV u klienta lub członka personelu.
- Stosować podstawowe zasady higieny celem zminimalizowania ryzyka przeniesienia wirusa (str. 5).

Pierwsza pomoc w przypadku podejrzenia zakażenia 2019-nCoV

Objawy zakażenia 2019-nCoV przypominają objawy grypy i obejmują gorączkę, kaszel, bóle mięśniowe i uczucie zmęczenia. Wirus 2019-nCoV może wywoływać poważne choroby, zapalenie płuc i uszkodzenie płuc, co po 4-8 dniach choroby często objawia się trudnościami w oddychaniu.

W razie podejrzenia zakażeniem 2019-nCoV w firmie personel powinien zadzwonić pod numer 1770 (lub +354 544 4113, jeśli żadna islandzka linia nie będzie dostępna). Ten numer został aktywowany celem całodobowego udzielenia dzwoniącemu odpowiedzi na pytania związane z chorobą. Dyżurujące pod tym numerem pielęgniarki będą pomagać mieszkańcom i turystom w skorzystaniu z odpowiednich usług w zakresie opieki zdrowotnej. W sytuacjach nagłych należy dzwonić pod numer 112. Wówczas obowiązkowo poinformować dyżurnego o podejrzeniu zakażenia 2019-nCoV.

Podstawowe zasady higieny

We wszystkich kontaktach z innymi ludźmi należy przestrzegać podstawowych zasad higieny, bez względu na objawy choroby.

Podstawowe zasady higieny obejmują:

- Higienę rąk, w tym mycie i/lub dezynfekcję przy użyciu płynu na bazie alkoholu.
- Zapewnienie łatwo dostępnego punktu mycia rąk (umywalka, mydło) lub płynu dezynfekującego.

- Zapewnienie dostępu do rękawiczek jednorazowych dla osób sprzątających lub opiekujących się osobami chorymi. Rękawiczki należy zutylizować natychmiast po zakończeniu wykonywanego zadania, po czym umyć ręce.
- Do usuwania krwi, wymiotów i innych wydzielin używać rękawiczek jednorazowych, fartucha jednorazowego i jednorazowych ściereczek. Jeśli nie ma podejrzenia zakażenia, zużyte materiały można umieścić w plastikowej torebce, którą należy szczelnie zamknąć i włożyć do drugiej torebki, po czym wyrzucić.

W przypadku zachorowania w firmie:

- Podczas dokonywania ustaleń dotyczących chorego określić stopień zaawansowania choroby.
- Skontaktować się telefonicznie z ośrodkiem opieki zdrowotnej celem uzyskania rady i pomocy (odpowiednio lokalna przychodnia rodzinna/1770/112).
- Odseparować chorego od klientów/personelu. Wyznaczyć członka personelu, który będzie opiekować się chorym do czasu opuszczenia przez niego firmy. Nie zezwalać innym osobom na dostęp do obszaru, w którym znajduje się chory.
- Wszyscy klienci/odwiedzający/personel, którzy danego dnia mieli kontakt z chorym, muszą podać swoje dane kontaktowe, w tym imię i nazwisko, numer telefonu, adres e-mail oraz numer identyfikacyjny (kennitala), jeśli został on nadany. Członek personelu opiekujący się chorym musi posiadać odpowiedni identyfikator. Bezpośredni przełożony pracownika opiekującego się chorym lub bezpośredni przełożony chorego powinien przejąć listę z danymi kontaktowymi i przekazać ją do ośrodka opieki zdrowotnej zajmującego się chorym lub Głównego Epidemiologa. Lista powinna zawierać również dane osób, które sprzątały obszar po jego opuszczeniu przez chorego.
- Opieka nad chorym do momentu przybycia ratowników medycznych lub opuszczenia placówki przez chorego:
 - Zapewnić choremu maseczkę na twarz, jeśli jest ona dostępna i chory jest w stanie ją tolerować. Jeśli maseczka nie jest dostępna lub chory jej nie toleruje, należy poinstruować chorego, iż podczas kichania lub kaszlu powinien zakrywać usta i nos chusteczką/papierową serwetką. Natychmiast po użyciu należy umieścić chusteczkę/serwetkę w plastikowej torebce, po czym umyć ręce.
 - Jeśli w placówce znajduje się płyn dezynfekujący na bazie alkoholu, należy udostępnić ten płyn choremu. Jeśli pracownik opiekujący się chorym musi używać płynu dezynfekującego z tego samego dozownika co chory, dozownik ten powinien być automatyczny. Jeśli dozownik automatyczny nie jest dostępny, pracownik powinien sam dozować płyn dezynfekujący choremu lub wyczyścić dozownik po opuszczeniu placówki przez chorego (zob. punkt „Czyszczenie” poniżej).
 - Zapewnić choremu dostęp do toalety, z której nie będą korzystać inne osoby.
- Wyznaczony pracownik powinien opiekować się chorym do momentu przybycia ratowników medycznych.
 - Zapewnić pracownikowi opiekującemu się chorym łatwy dostęp do punktu mycia rąk oraz wszelkie niezbędne do tego środki.
 - Jeśli to możliwe, pracownik opiekujący się chorym nie powinien zbliżać się do chorego na odległość mniejszą niż 1 metr. Jeśli pracownik opiekujący się chorym musi podejść bliżej niż 1 metr, powinien starannie umyć ręce i użyć rękawiczek jednorazowych, jeśli są dostępne. Jeśli chory ma silny kaszel i kicha, pracownik opiekujący się chorym powinien założyć maseczkę na twarz, jednak tylko jeśli musi się zbliżyć do chorego.

- Jeśli miejsce, w którym przebywa chory, zostanie zanieczyszczone wydzielinami, należy zetrzeć wydzielinę chusteczką/ściereczką, umyć skażoną powierzchnię wodą z mydłem, po czym wyczyścić środkiem do dezynfekcji (zob. punkt „Czyszczenie” poniżej).

Monitorowanie osób, które miały kontakt z chorym

SVL lub epidemiolog lokalny/placówka podstawowej opieki zdrowotnej będzie prowadzić rejestr osób narażonych oraz udzieli tym osobom informacji na temat unikania rozprzestrzeniania się choroby oraz działań zalecanych przez następne 2 tygodnie (14 dni). Osoby narażone powinny stosować się do instrukcji dla osób poddanych kwarantannie.

Jeśli okaże się, że choroba spowodowana jest inną przyczyną i nie jest związana z zakażeniem 2019-nCoV, kwarantanna zostanie uchylona.

Czyszczenie obszaru, w którym przebywała osoba chora

1. Wymagane wyposażenie:

- Do usuwania krwi, wymiotów i innych wydzielin chorego używać rękawiczek jednorazowych, fartucha jednorazowego i jednorazowych ściereczek. Zakażone środki ochrony najlepiej umieścić w torebce z napisem „**Sóttmengaður úrgangur**” (odpady skażone) i oddać do spalenia przez specjalistyczną firmę. W przeciwnym razie zakażone środki ochrony przed zutylizowaniem umieścić w plastikowej torebce, którą należy szczelnie zamknąć i włożyć do drugiej, czystej torebki.
- Jeśli jednorazowe fartuchy nie są dostępne, osoba sprzątająca zakażony obszar po zakończeniu czyszczenia i dezynfekcji powinna wziąć prysznic i zmienić odzież na czystą. Zakażoną odzież umieścić w plastikowej torebce i szczelnie zamknąć. Odzież można wybrać w zwykły sposób, jednak – jeśli nie jest dostępny rozpuszczalny worek do prania – podczas wkładania ubrań do pralki zastosować rękawiczki jednorazowe. Zob. punkt „Postępowanie ze środkami wielorazowego użytku” poniżej.
- Po opuszczeniu placówki przez chorego przetrzeć wszystkie powierzchnie za pomocą ściereczki nasączonej środkiem dezynfekującym (Virkon, Oxivir, podchloryn sodu lub etanol >70%). Zwrócić szczególną uwagę na powierzchnie elementów używanych przez wszystkich pracowników, w tym wyłączniki światła, klamki, krany itd.
- Rękawiczki użyte podczas sprzątania należy umieścić w plastikowej torebce, po czym umyć ręce. Zamkniętą torebkę włożyć do drugiej torebki i ponownie umyć ręce.

2. Czyszczenie i dezynfekcja obszaru zakażonego patogenami:

- Obszar, w którym przebywała osoba chora, oraz bezpośrednie otoczenie tego obszaru należy wyczyścić, zanim pozostały personel/klienci będą mogli do niego wejść.
 - Nie używać myjek ciśnieniowych, ponieważ mogą one rozproszyć czynniki zakaźne w postaci aerozolu.
 - Trzymać torebkę z oznaczeniem „**Sóttmengaður úrgangur**” w ręku lub przygotować drugą, czystą torebkę, w której przed utylizacją zostanie umieszczona torebka z zakażonymi przedmiotami.
- Do wytarcia widocznych wydzielin użyć ręczników papierowych. Mocno zabrudzone rękawiczki należy zdjąć, po czym umyć ręce i założyć nową parę rękawiczek.
 - Czyszczenie rozpocząć od powierzchni znajdujących się najwyżej i stopniowo przechodzić w dół.** Starannie namydlić czyszczony obszar, używając do tego ręczników papierowych lub spryskiwacza. Mydliny usunąć ręcznikami papierowymi. Zużyte ręczniki umieścić w torebce z napisem „**Sóttmengaður úrgangur**”. Pokryć obszar suchymi papierowymi ręcznikami, po czym nasączyć je środkiem dezynfekującym. Pozostawić środek dezynfekujący na czas zalecany przez producenta, po czym zebrać ręczniki i umieścić je w worku na śmieci. Splukać obszar ciepłą wodą i osuszyć.

- Ścierki, odzież i inne materiały silnie skażone wydzielinami można zutylizować w torebce z napisem „**Sóttmengaður úrgangur**”, tak samo jak ręczniki papierowe i inne wyroby jednorazowe używane w skażonym obszarze.
- Przy przejściu do innego czyszczonego obszaru należy zmienić jednorazową ściereczkę na nową, a zużytą umieścić w torebce z napisem „**Sóttmengaður úrgangur**”.
- Toaletę/łazienkę używaną przez osobę chorą należy wyczyścić, zwracając szczególną uwagę na:
 - i. Włącznik światła, klamkę i mechanizm blokujący
 - ii. Kran i umywalkę
 - iii. Ścianę i blat obok umywalki
 - iv. Miejsce do kąpieli i wszelką znajdującą się w nim armaturę
 - v. Deskę sedesową i obszar wokół sedesu
- Zużyte środki ochrony umieścić w torebce z napisem „**Sóttmengaður úrgangur**” i zastosować odpowiednie środki higieny osobistej.

Postępowanie ze środkami wielorazowego użytku

W przypadku hoteli i restauracji podczas czyszczenia przedmiotów wielokrotnego użytku używanych przez chorego, takich jak pościel czy sztucce, należy uwzględnić co następuje:

- Osoby, które będą odbierać i czyścić przedmioty, powinny zapoznać się z częścią „Wymagane wyposażenie”.
- Podczas odbierania i prania pościeli, która może być zakażona wydzielinami:
 - Podczas odbierania pościeli stosować rękawiczki jednorazowe i fartuchy jednorazowe.
 - Odebraną pościel umieścić w plastikowej torebce.
 - Zdjąć fartuch i rękawiczki i umieścić je w torebce do utylizacji (zob. punkt „Czyszczenie”).
 - Umyć ręce i założyć nowe rękawiczki jednorazowe, po czym zamknąć torebkę z zanieczyszczoną pościelą.
 - Zdjąć rękawiczki i umyć ręce.
 - Torebkę z pościelą dostarczyć bezpośrednio do pralni.
 - Umyć ręce i założyć nowe rękawiczki jednorazowe, po czym włożyć pościel do pralki.
 - Zdjąć rękawiczki i umyć ręce.
 - Zamknąć pralkę i włączyć zwykły program prania. Użyć zwykłego proszku do prania.
- Podczas odbierania i mycia sztucców oraz innych utensyliów, które można myć w zmywarce:
 - Umyć ręce przed założeniem rękawiczek.
 - Zebrać sztucce, nie zdejmując rękawiczek. Fartuchy nie są wymagane, chyba że sztucce są silnie zabrudzone wydzielinami, np. wymiocinami.
 - Jeśli podczas przenoszenia sztucców do mycia konieczne jest dotknięcie powierzchni wspólnych, takich jak przyciski w windzie lub klamki, przed dotknięciem takich powierzchni należy zdjąć rękawiczki i umyć ręce.
 - Ryzyko przeniesienia zakażenia przez sztucce jest bardzo niskie, CHYBA ŻE są one silnie zanieczyszczone plwociną lub wymiocinami. W takich przypadkach należy unikać mycia sztucców pod dużym ciśnieniem, ponieważ zwiększa to ryzyko rozpylenia zakażonego materiału na twarz

osoby myjącej. Zaleca się przepłukanie sztućców pod zimną wodą lub namoczenie ich, jeśli są zbyt brudne, aby umieścić je w zmywarce.

- Rękawiczki zdjąć po umieszczeniu sztućców w zmywarce, po czym umyć ręce i dopiero wówczas zamknąć zmywarkę i uruchomić odpowiedni program.
- Jeśli w placówce nie ma zmywarki, umyć sztućce przy użyciu płynu do mycia naczyń, nie zdejmując wcześniej rękawiczek. Po zakończeniu mycia zdjąć rękawiczki i umyć ręce.
- Inne przedmioty wielokrotnego użytku, takie jak piloty, telewizory, sejfy itd., należy wyczyścić, o ile to możliwe, woda z mydłem i zdezynfekować w sposób opisany na stronie 5.
 - Książki telefoniczne i inne materiały papierowe, które nie są utylizowane po każdym gościu, można zachować, o ile nie są silnie zanieczyszczone wydzielinami, ponieważ wirus nie utrzymuje się długo na tego typu materiale.